



Estimado usuario de Ventilación Mecánica en el Hogar,

En la primavera del 2006, el proyecto de Emergencia Médica de Usuarios de Ventiladores de la Red Internacional de Usuarios de Ventiladores (IVUN, por sus siglas en inglés) preguntó a los usuarios de ventiladores con lesión neuromuscular, a sus familiares y cuidadores, así como a sus profesionales de la salud, cómo se podía mejorar el problema de los frecuentes resultados traumáticos tras las emergencias médicas. Para nuestra sorpresa, los tres grupos citaron los mismos tres factores como los más críticos para propiciar la atención de emergencia exitosa.

- Preparación anticipada de los usuarios de ventilador,
- Comunicación abierta entre todas las partes, y
- Educación del personal médico sobre las necesidades únicas de este grupo.

Gracias al financiamiento de la Fundación Christopher & Dana Reeve, IVUN se complace en presentar un portfolio de cuatro documentos que abordan de frente estos problemas. Hemos denominado a este portfolio “Hágase Cargo, No Corra Riesgos” (“Take Charge, Not Chances”).

Ahora lo exhortamos a hacer ¡exactamente eso! puede hacerse cargo al convertir estos documentos en algo “propio” y traer con usted los dos últimos todo el tiempo. *Usted puede descargar el tercer documento y personificarlo según su necesidad.* Los otros tres son para usarse “tal y como están” aunque se pueden actualizar ocasionalmente en el sitio de internet de IVUN ([www.ventusers.org](http://www.ventusers.org)).

Para comenzar, abra cualquiera de los cuatro documentos siguientes haciendo clic en el título.

DOCUMENTO	RESPONSABILIDAD Y ACCIÓN
Lista de preparación de emergencia del usuario de ventilador en el hogar <a href="http://www.ventusers.org/vume/HomeVentUserChecklistSpa.pdf">www.ventusers.org/vume/HomeVentUserChecklistSpa.pdf</a>	El usuario del ventilador lo completa y, si lo desea, informa a IVUN para su reconocimiento.
Lista de preparación de emergencia del cuidador <a href="http://www.ventusers.org/vume/CaregiverChecklistSpa.pdf">www.ventusers.org/vume/CaregiverChecklistSpa.pdf</a>	El cuidador lo completa y, si lo desea, informa a IVUN para su reconocimiento.
Información vital del paciente para el personal médico <a href="http://www.ventusers.org/vume/PatientInfoSpa.pdf">www.ventusers.org/vume/PatientInfoSpa.pdf</a> <a href="http://www.ventusers.org/vume/PatientInfoSpa.doc">www.ventusers.org/vume/PatientInfoSpa.doc</a>	El usuario del ventilador lo completa para que lo use el personal médico.
Tratamiento de pacientes con lesión neuromuscular que usan ventiladores en el hogar: asuntos críticos <a href="http://www.ventusers.org/vume/TreatingNeuroPatientsSPA.pdf">www.ventusers.org/vume/TreatingNeuroPatientsSPA.pdf</a>	El usuario del ventilador lo completa para que lo use el personal médico..

## **Una comunidad fortalecida**

Mientras trabaja a su manera con los documentos, lo invitamos a que se conecte electrónicamente con otros que hacen lo mismo. Usted puede compartir una pregunta, problema, solución, historia de éxito o sus reflexiones generales sobre su experiencia con "Hágase Cargo, No Corra Riesgos" ("Take Charge, Not Chances").

Para conectarse, por favor, envíenos un mensaje electrónico a [info@ventusers.org](mailto:info@ventusers.org). IVUN pondrá estos conceptos en su sitio de internet junto con su información de contacto, permitiendo así a los usuarios de ventiladores de todo el mundo que formen parte de una comunidad de personas que se ayudan entre sí para "Hacerse cargo y no correr riesgos".

## **¡Algo que celebrar!**

Finalmente, invitamos a usted y a quien lo atiende a que nos notifiquen a [info@ventusers.org](mailto:info@ventusers.org) cuando hayan completado su Lista de Preparación de Emergencia, para que lo reconozcamos por "Hacerse Cargo".

Hay tantas cosas que no podemos cambiar. Pero podemos estar preparados para una emergencia médica. Creemos que la tranquilidad será la recompensa.

*Esperamos con gusto tener noticias de usted.*

Joan L. Headley  
International Ventilator Users Network (IVUN)  
*Un afiliado de Post-Polio Health International*  
4207 Lindell Boulevard, #110  
Saint Louis, Missouri 63108-2930  
[www.ventusers.org](http://www.ventusers.org)  
[director@post-polio.org](mailto:director@post-polio.org)  
314-534-0475  
314-534-5070 fax

### **Preparado por**



### **Financiado por**

